



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1147

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1987

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1147	1979	I. Nos. 18007-18030 II. No. 840
--------------------	-------------	--

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 22 October 1979 to 14 November 1979*

	<i>Page</i>
No. 18007. United States of America and Italy:	
Memorandum of Understanding for co-operation in the field of health and medicine (with annex). Signed at Rome on 21 November 1977	3
No. 18008. United States of America and Sudan:	
Agreement for sales of agricultural commodities (with related letters dated 29 November and 16 December 1977). Signed at Khartoum on 24 December 1977	13
No. 18009. United States of America and Guinea-Bissau:	
Agreement relating to the transfer of agricultural commodities. Signed at Bissau on 8 January 1978	41
No. 18010. United States of America and Djibouti:	
Agreement relating to the transfer of agricultural commodities. Signed at Djibouti on 9 January 1978	49
No. 18011. United States of America and Colombia:	
Memorandum of Agreement relating to the price of aviation fuel. Signed at Bogotá on 11 January 1978	57
No. 18012. United States of America and Canada:	
Exchange of letters constituting an understanding relating to trade in meats. Washington, 16 and 23 January 1978	65
No. 18013. United States of America and Romania:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in textiles (with annex). Bucharest, 6 and 25 January 1978	71
No. 18014. United States of America and Guyana:	
Agreement for sales of agricultural commodities. Signed at Georgetown on 27 January 1978	

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1147

1979

**I. N^{os} 18007-18030
II. N^o 840**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 22 octobre 1979 au 14 novembre 1979*

	<i>Pages</i>
N^o 18007. États-Unis d'Amérique et Italie :	
Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la santé et de la médecine (avec annexe). Signé à Rome le 21 novembre 1977	3
N^o 18008. États-Unis d'Amérique et Soudan :	
Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec lettres connexes en date des 29 novembre et 16 décembre 1977). Signé à Khartoum le 24 décembre 1977	13
N^o 18009. États-Unis d'Amérique et Guinée-Bissau :	
Accord relatif au transfert de produits agricoles. Signé à Bissau le 8 janvier 1978	41
N^o 18010. États-Unis d'Amérique et Djibouti :	
Accord relatif au transfert de produits agricoles. Signé à Djibouti le 9 janvier 1978	49
N^o 18011. États-Unis d'Amérique et Colombie :	
Mémoire d'accord relatif au prix du carburant pour avions. Signé à Bogotá le 11 janvier 1978	57
N^o 18012. États-Unis d'Amérique et Canada :	
Échange de lettres constituant un accord concernant le commerce de la viande. Washington, 16 et 23 janvier 1978	65
N^o 18013. États-Unis d'Amérique et Roumanie :	
Échange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles (avec annexe). Bucarest, 6 et 25 janvier 1978	71
N^o 18014. États-Unis d'Amérique et Guyana :	
Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Georgetown le 27 janvier 1978	

	<i>Page</i>
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Georgetown, 16 and 29 May 1978	85
No. 18015. United States of America and India:	
Agreement for the sale of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at New Delhi on 27 January 1978	109
No. 18016. United States of America and United Republic of Tanzania:	
Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Dar es Salaam on 28 April 1978	157
No. 18017. United States of America and Guinea:	
Agreement relating to the transfer of agricultural commodities. Signed at Washington on 14 April 1978 and at Conakry on 5 June 1978	163
No. 18018. United States of America and China:	
Cultural Agreement. Signed at Washington on 31 January 1979	171
No. 18019. United States of America and China:	
Agreement on the mutual establishment of consular relations and the opening of Consulates General (with annex on practical arrangements). Signed at Washington on 31 January 1979	179
No. 18020. Togo:	
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at New York on 24 October 1979	189
No. 18021. German Democratic Republic and Sweden:	
Treaty on the delimitation of the continental shelf (with protocol). Signed at Berlin on 22 June 1978	193
No. 18022. United Nations and India:	
Agreement concerning the ESCAP Regional Preparatory Conference for the World Conference of the United Nations Decade for Women to be held at New Delhi from 5-9 November 1979 (with annex). Signed at New Delhi and Bangkok on 4 November 1979	203
No. 18023. United Nations and Jamaica:	
Agreement concerning the arrangements for the International Symposium on the Mobilization of Personal Savings in Developing Countries to be organized by the United Nations in co-operation with the International Savings Banks Institute, the Swedish Savings Banks Association, the National Savings Committee of Jamaica and the Bank of Jamaica, in Kingston, Jamaica, from 4 to 9 February 1980 (with annex). Signed at New York on 7 November 1979	205

	<i>Pages</i>
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Georgetown, 16 et 29 mai 1978	85
N° 18015. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbaux approuvés). Signé à New Delhi le 27 janvier 1978	109
N° 18016. États-Unis d'Amérique et République-Unie de Tanzanie :	
Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Dar es-Salaam le 28 avril 1978	157
N° 18017. États-Unis d'Amérique et Guinée :	
Accord relatif au transfert de produits agricoles. Signé à Washington le 14 avril 1978 et à Conakry le 5 juin 1978	163
N° 18018. États-Unis d'Amérique et Chine :	
Accord culturel. Signé à Washington le 31 janvier 1979	171
N° 18019. États-Unis d'Amérique et Chine :	
Accord sur l'établissement de relations consulaires et l'ouverture de Consulats généraux (avec annexe relative aux dispositions pratiques). Signé à Washington le 31 janvier 1979	179
N° 18020. Togo :	
Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. En date à New York du 24 octobre 1979	189
N° 18021. République démocratique allemande et Suède :	
Traité relatif à la délimitation du plateau continental (avec protocole). Signé à Berlin le 22 juin 1978	193
N° 18022. Organisation des Nations Unies et Inde :	
Accord relatif à la Conférence préparatoire régionale de l'ESCAP en vue de la Conférence mondiale des Nations Unies sur la Décennie pour la femme devant avoir lieu à New Delhi du 5 au 9 novembre 1979 (avec annexe). Signé à New Delhi et à Bangkok le 4 novembre 1979	203
N° 18023. Organisation des Nations Unies et Jamaïque :	
Accord concernant les arrangements pour le Colloque international sur la mobilisation de l'épargne des ménages dans les pays en développement devant être organisé par l'Organisation des Nations Unies en coopération avec l'International Savings Banks Institute, la Swedish Savings Banks Association, le National Savings Committee of Jamaica et la Bank of Jamaica, à Kingston (Jamaïque) du 4 au 9 février 1980 (avec annexe). Signé à New York le 7 novembre 1979	205